

MINORÍAS CULTURALES Y NUEVAS TECNOLOGÍAS

VICTORIA MIQUEL

Doctora en Ciencias Políticas. Universidad de Barcelona

JOSEP M.^a ROTGER

Profesor del Departamento de Teoría Sociológica. Universidad de Barcelona

CARME GARCÍA

Investigadora FI del Departamento de Teoría Sociológica. Universidad de Barcelona

ABSTRACT

El manejo y dominio de las Tecnologías de la Información y la Comunicación (TIC) aparece en la Sociedad del Conocimiento como un elemento esencial para la inclusión o exclusión laboral y social de las personas, y en especial de los grupos más desfavorecidos, como la comunidad gitana. La amplia introducción de las TIC está provocando transformaciones en todas las esferas sociales, pues ponen la información al alcance de todo el mundo y favorecen la emergencia de estructuras organizativas horizontales y en red. Precisamente esta es la forma de organización que la comunidad gitana ha mantenido a lo largo de toda su historia. La estructura en red constituye, por tanto, una interesante aportación de la cultura gitana al actual mercado laboral, tanto para mejorar los sistemas de producción como para favorecer las crecientes relaciones interculturales que acoge en su seno.

Informazio eta Komunikazioko Teknologiak (IKT) duten erabilera eta nagusitasuna, Ezagueraren Gizartean pertsonak lanean sartu edo lanetik kanporatzeko oinarritzko osagai gisa azaltzen da, eta batez ere, gizarte-egoera ahuleko taldeena,

esaterako, ijitoen komunitatea. IKT horien barneratze zabala dela eta, gizarteko eremu guztietan eraldaketak sortzen ari dira, informazioa guztien eskura jartzeaz gain, zeharkako nahiz sareko egitura antolatzaileak azaleratzen laguntzen dute eta. Horixe da, batez ere, ijitoen komunitateak euren historian zehar iraunarazi duten antolaketa modua. Sareko egitura, beraz, ijitoen kulturaren ekarpen interesgarria da gaur egungo lan-merkatuarentzat, dela ekoizpen-sistemak hobetzeko, dela euren barnean gehitzen doazen kultura arteko harremanen mesederako.

 *In the Knowledge-based Society, the use and mastering of the Information and Communication Technologies (ICTs) is essential in order to be included in the labour market as well as in society, especially as regards the least favoured groups, such the Gypsies. The introduction of the ICTs is bringing many changes into all social spheres, since the information is available to everybody and new organization structures are created, such as the horizontal and web-like structures. This last mentioned is the type of structure that the Gypsy community has always had, being, therefore, one of the elements that the Gypsy culture has brought into the labour market. A very important influence, indeed, because that web-like structure not only to improves the production systems, but also favours the growing intercultural relations it encourages.*

Introducción

El dominio de las tecnologías de la información y de la comunicación (TIC) es una de las demandas identificadas en el proyecto WORKALÓ por su papel clave en el acceso al mercado laboral de la Sociedad del Conocimiento. Es por esta razón que el pueblo gitano, al igual que otros grupos culturales, está exigiendo el acceso a ellas, incluyendo las aportaciones de una cultura global, como es la cultura gitana. El presente artículo pretende abordar este tema a lo largo de sus tres apartados. El primero se centra en la influencia de las TIC en el ámbito económico, y laboral con especial atención en el sector informacional, en sus características, en los requisitos de acceso y en las demandas de las personas gitanas y otros grupos para participar con éxito en la Sociedad del Conocimiento. En el segundo se recogen las aportaciones que puede ofrecer la comunidad gitana a la nueva organización laboral caracterizada por la horizontalidad y la cooperación. Finalmente, en el tercer apartado se destaca la importancia que están teniendo las acciones de los sujetos en torno a la horizontalidad, el diálogo y el consenso para la convivencia multicultural.

El impacto de las TIC en la economía y el mercado laboral

Las TIC y la Sociedad del Conocimiento

La evolución de las TIC ha estado estrechamente vinculada a la aparición y desarrollo de la Sociedad del Conocimiento¹. En el surgimiento de ésta, junto a la existencia de relaciones basadas en el capital, que provocaron la permanencia de las estructuras de poder y por consiguiente una desigual distribución de los recursos económicos entre las personas, apareció también una nueva desigualdad en el acceso a los recursos tecnológicos. Con la introducción de las TIC en el ámbito económico, se produce una división digital, es decir, una polarización de la estructura social, donde se sitúan en un extremo aquellos y aquellas que tienen acceso a la tecnología y a los recursos para aprender a manejarla y a procesar la información; en el otro extremo, se sitúan las personas, grupos y países que care-

¹ En el artículo *Tendencias en Europa: exclusión e inclusión social y laboral de la comunidad gitana*, dentro de este mismo número de la Revista Lan-Harremanak, se tratan más extensamente las consecuencias que la llegada de la Sociedad del Conocimiento tuvo en la esfera social, especialmente para el pueblo gitano.

cen de estas posibilidades y, por tanto, sufren un grave riesgo de quedar excluidos de la Sociedad del Conocimiento.

Sin embargo, hoy, ya en la segunda fase de la Sociedad del Conocimiento, se están observando cambios importantes. A finales del siglo XX las empresas que ya han realizado su revolución informacional interna empiezan a generar beneficios, a crear puestos de trabajo y a extenderse a nuevos países y sectores. Todo ello, junto al hecho de que en la Sociedad del Conocimiento la mente humana es una fuerza productiva directa, que genera, procesa y transmite la materia prima que es la información, genera nuevas posibilidades para acceder al mercado laboral.

Además de la introducción de las TIC en las diferentes ramas profesionales y a la demanda de mayor formación en el acceso a las nuevas profesiones, en el análisis realizado en WORKALÓ sobre los *Perfiles profesionales en Europa*², se observan también transformaciones en las profesiones tradicionales, el aumento de posibilidades laborales para jóvenes y mujeres, y la existencia de una serie de requisitos en los perfiles emergentes relacionados con habilidades (capacidad para trabajar en equipo, capacidad para usar el diálogo en la resolución de diferentes situaciones, para la innovación y para la flexibilidad, entre otras) que, en muchos casos, las personas gitanas han desarrollado a través de su interacción y experiencia en diferentes ámbitos.

Sector informacional: características y requisitos de acceso

Las TIC y el sector informacional tienen un peso cada vez mayor en la economía en todo el mundo³ y se está tomando como referente para medir la inclusión en la Sociedad del Conocimiento. En el estado español se está haciendo un esfuerzo por definir y cuantificar los ámbitos de actividad económica que se incluyen en el sector informacional⁴. Así, la industria basada en el conocimiento se configura a partir de aquellas ramas productivas que están asociadas a las TIC y a los contenidos digitales. Estas tecnologías son las herramientas a través de las cuales la información se procesa y transmite, de forma rápida y extensa por todo el planeta, facilitando su interconectividad y, como consecuencia, creando una red donde pueden materializarse todo tipo de procesos y organizaciones que comunican e intercambian información a través de su uso.

Como nos indican la mayoría de las personas empresarias entrevistadas, uno de los primeros requisitos que se demandan en los puestos de trabajo es la expe-

² Este análisis está recogido en los informes *European professional profiles. A preliminary view*, elaborado en la segunda fase del proyecto, y en el informe *Perfiles profesionales de la comunidad gitana. Planteamientos de futuro*, perteneciente a la cuarta fase del proyecto.

³ Según el informe de la OCDE, *Measuring the Information Economy* (2002), hubo un aumento de más de un 5% anual de los empleos relacionados con el sector de las TIC en el quinquenio (1995-2000) y una consolidación y aumento de empresas de este sector.

⁴ Cabe destacar en este sentido el trabajo realizado por Vilaseca, J. Torrent, J. Díaz, A. Lara, L. (2001).

riencia y cualificación en el manejo de las TIC, así como en la selección y procesamiento de la información.

Doncs, que tinguin experiència en el camp que nosaltres impartim que són les noves tecnologies, que tinguin alguna qualificació professional i bàsicament poca cosa més, experiència i qualificació professional (E5/18)⁵.

Igualmente, las personas empleadas entrevistadas en el trabajo de campo de WORKALÓ manifiestan que sobre todo se les demandan habilidades comunicativas, aprendizaje continuo, todo lo que se relacione con las nuevas tecnologías, titulaciones y capacidad para trabajar en equipo.

- Para este trabajo, ¿qué competencias o habilidades hay que tener?
- Pues, sobre todo, comunicativas, creo yo, de momento sí, y luego saber manejarte un poco dentro del mundo de la tecnología y aprender, aprender y aprender...
- ¿Qué competencias o habilidades te pidieron para acceder al trabajo que tienes?
- Pues, sobre todo yo creo que es más el poder ir aprendiendo, como era un trabajo nuevo, una empresa nueva, un enfoque nuevo..., pues adaptar los conocimientos que ya tenía dentro de la formación y la educación a un poco más a los de las tecnologías (T5/5).

Las titulaciones académicas son ya uno de los principales criterios para acceder a un puesto de trabajo. A partir de estudios en los que se muestra la alta ocupación de personas con titulación superior (INE, 2001; Eurostat, 1996) y en la línea de autores reconocidos en el estudio de la Sociedad del Conocimiento (Castells, 1998, 2001), resulta evidente que, a medida que se vayan introduciendo más profesionales en el sector informacional, se priorizarán las titulaciones superiores, siendo las personas poseedoras de éstas las que ocuparán los puestos de trabajo del sector informacional con más alta cualificación.

Ante esta evolución, la comunidad gitana se encuentra ante múltiples barreras para acceder a los puestos de trabajo cualificados y a la formación que demandan. En artículos anteriores de este mismo número de Lan Harremanak se explica cómo las personas gitanas se enfrentan a actitudes y prejuicios racistas, por un lado, cuando se les niega la oportunidad de ocupar un puesto de trabajo a causa de su origen étnico y, por otro lado, cuando por esa misma razón se les deriva a programas educativos compensatorios. Por ejemplo, muchos de los cursos pertenecientes a programas de inserción laboral dirigidos a la comunidad gitana se orientan hacia el aprendizaje de habilidades sociales y encaminan a sus participantes a empleos de baja cualificación.

⁵ Traducción: *Pues, que tengan experiencia en el campo que nosotros impartimos que son las nuevas tecnologías, que tengan alguna cualificación profesional y básicamente poca cosa más, experiencia y cualificación profesional.*

Luego tenemos el de gitano, son personas no cualificadas, o sea que han trabajado alguna vez en oficios que no han tenido cualificación alguna, operarios, construcción y demás o que nunca lo han hecho, entonces no tienen cualificación, aquí no se les cualifica, por eso te decía que se da prioridad a las habilidades sociales, porque la formación no cualifica, no salen con un nivel de ayudante o con un nivel de lo que sea (F1/ 12).

Demanda de formación en las tecnologías de la información y la comunicación

Las personas gitanas, así como los miembros de otras minorías culturales, son conscientes de los cambios que se están produciendo en la sociedad y de la importancia que la educación juega para el futuro de sus niñas y niños. Por eso, la educación de calidad, que les prepare para responder a las demandas del mercado de trabajo informacional, está en el centro de todas sus reivindicaciones

La venta se acabó como se ha acabado todo, el trato y la chatarra y lo otro y lo otro. De aquí a unos años no habrá mercadillo o habrá que cambiarlo, transformarlo a mejor. Para buscar otros niveles de trabajo, yo creo que la única solución es la preparación de los hombres y las mujeres para llegar a los nuevos trabajos que se crean en la sociedad, no hay más (Emilia Clavería, miembro del Consejo Asesor del WORKALÓ)⁶.

A lo largo del trabajo de campo hemos observado que la comunidad gitana hace especial hincapié en la necesidad de adquirir habilidades instrumentales mediante el aprendizaje de diferentes lenguas y de las matemáticas, así como el manejo las tecnologías de la información para poder procesar la masiva y continua información que fluye en todos los contextos sociales.

Cuanto más se sepa, más. Y la persona que sepa manejar un ordenador tiene la vida salvada, hoy día ya lo sabes tú, eso del ordenador es el que manda (RC1/121).

El constante flujo de información hace que los conocimientos aprendidos en un momento determinado se modifiquen constantemente. En consecuencia, la necesidad de aprendizaje ya no se localiza sólo en un periodo concreto de la vida, sino que se extiende a lo largo de toda ella y, por tanto, a más personas. Todas las personas tenemos la necesidad de acceder a la educación para la renovación y acceso a los nuevos conocimientos. Además, la disposición de información en la red provoca cambios en las pautas de aprendizaje; ya no es necesario memorizar la información, sino saber dónde buscarla y cómo seleccionarla y gestionarla.

Desde el asociacionismo gitano se están impulsando y llevando a cabo iniciativas que permiten el acceso y el aprendizaje de las TIC para los miembros de su comunidad. Por ejemplo, la Asociación de Mujeres Gitanas *Romí*, en Granada, está

⁶ Actas del Consejo Asesor de WORKALÓ, celebrado el 17 de Septiembre de 2002.

organizando cursos relacionados con los nuevos yacimientos de empleo y con el manejo de las TIC. De esta manera, al tiempo que adquieren una titulación académica, se las capacita para responder a las demandas formativas del mercado laboral.

Las instancias políticas se sitúan en la misma línea cuando elaboran directrices o emprenden actuaciones encaminadas a la promoción de las TIC entre los grupos más desfavorecidos. De hecho, la formación en las TIC para acceder al mercado laboral es uno de los ejes entorno al cual giran las recomendaciones políticas para la inclusión social de las minorías étnicas. Así, en Europa, ya desde la Cumbre de Bruselas (1998) se destaca la importancia de facilitar el acceso al mundo laboral a través de la formación, a la vez que se coordinan a tal efecto los estamentos institucionales pertinentes en los ámbitos de la educación y el empleo. A raíz de la gran demanda de cualificaciones relacionadas con las tecnologías, en la Cumbre de Lisboa (2000) se establece otro de los grandes objetivos de la UE: priorizar el aprendizaje de las TIC como elemento clave para el acceso al empleo. A partir de ahí se crea el programa *eEurope2002: Una sociedad de la información para todos*⁷, en el que se recomiendan las acciones para difundir y dar acceso a las tecnologías a todas las personas como forma de inclusión en la Sociedad del Conocimiento. A pesar de que esta iniciativa hace aportaciones positivas de cara a este propósito, no prevé medidas específicas para paliar las desigualdades educativas de las que parten los diferentes grupos culturales, lo cual resulta fundamental para el acceso de todas y todos a la Sociedad del Conocimiento. También a partir de la Cumbre de Lisboa se presenta el programa *eLearning*⁸, que pretende incrementar el conocimiento y el acceso de la población europea a la cultura digital y plantea acciones prioritarias para grupos susceptibles de exclusión, de forma que se reduzca la citada brecha digital. Se concede también gran importancia a la superación de las barreras de cualquier tipo (social, geográfica, psicológica...) en vistas a la inclusión en el aprendizaje de las tecnologías.

La comunidad gitana y las nuevas formas de organización laboral

Innovar, tomar iniciativas, dar respuestas efectivas a problemáticas concretas o adaptarse a los constantes cambios son algunos de los requisitos que forman parte de un proceso de transformación donde el conocimiento, las capacidades cognitivas y las habilidades para el manejo de la información son los cimientos sobre los que se está edificando la Sociedad del Conocimiento. En este contexto, las nuevas formas de organización del trabajo y de las relaciones laborales están configurando una nueva cultura empresarial.

⁷ Para más información, ver: http://europa.eu.int/information_society/europe/2002/index_en.htm

⁸ Para más información, ver: http://europa.eu.int/comm/education/programmes/elearning/index_en.html

El modelo jerárquico propio de la organización de la empresa industrial está experimentando cambios significativos. Desde que el conocimiento pasa a ser el centro de la economía, de la organización y de la estrategia empresarial, la relación entre los componentes de la actividad ha de estructurarse en red, dejando de ser viable una organización que parta de una jerarquía piramidal (Vilaseca, Torrent y Díaz, 2002). Esta horizontalidad se manifiesta en gran parte en la demanda de la capacidad de trabajo en equipo o trabajo cooperativo, lo cual implica el desarrollo de procesos de diálogo y consenso entre las personas trabajadoras y genera dinámicas más cercanas a la cooperación y a la solidaridad que a la competitividad y la individualidad.

Esta estructura que hoy resulta tan innovadora guarda muchos paralelismos con las redes horizontales de cooperación en las que la comunidad gitana se ha organizado a lo largo de su historia. Esta forma de organización deriva del tipo de interacciones familiares y de las relaciones solidarias que las personas gitanas establecen con toda su comunidad y, gracias a ella, el pueblo gitano ha resistido todo tipo de persecuciones e intentos de asimilación e incluso aniquilación durante siglos. La organización en red es, por tanto, un rasgo identitario fundamental que las personas gitanas trasladan a todos sus ámbitos de acción, entre ellos el trabajo.

Así pues, la horizontalidad, el trabajo en equipo y la cooperación (muchas veces entre miembros de la misma familia) para realizar una tarea determinada no son elementos innovadores o extraños para muchas personas gitanas. Del mismo modo, la experiencia laboral de la mayoría de personas gitanas en actividades como la venta ambulante se ha caracterizado por una actividad en constante cambio y adaptación, realidades que cada vez están más presentes en el actual mercado de trabajo. Hoy ya no es extraño que una persona cambie de puesto de trabajo en diversas ocasiones y que deba adaptarse a constantes variaciones en los horarios y espacios. Se contrasta de este modo una de las hipótesis planteadas en WOR-KALÓ: la comunidad gitana ha desarrollado una serie de habilidades que son las demandadas en el mercado laboral de la Sociedad del Conocimiento.

Redes horizontales y diálogo: una apertura a la convivencia

Procesos inclusivos a través de las tecnologías de la información

En la Sociedad del Conocimiento, la información adquiere sentido gracias a los procesos sociales que la gestionan. El uso de las tecnologías puede favorecer dinámicas exclusoras o, por el contrario, procesos transformadores y nuevas formas de organización interactiva basada en la horizontalidad, el diálogo y el acuerdo, tanto en los ámbitos laborales, como personales, sociales y culturales. Es decir, las TIC no favorecen dinámicas exclusoras o inclusoras en sí mismas, sino en función del uso que hagamos de ellas.

En este sentido, Internet es el caso más paradigmático. Su imparable extensión a todos los rincones del globo permite superar la barrera del espacio en muchas comunicaciones y contribuye así a disolver las fronteras para el intercambio de información. Ante esta realidad, autores como Virilio (2001) advierten que esto puede desembocar en un fenómeno de pánico, rumores y sospechas que provocará la revolución de la desinformación virtual, un fenómeno de contaminación ideológica sin precedentes. Es cierto que ahora es mucho más fácil difundir, por ejemplo, planteamientos racistas, pero también lo es dar a conocer información y remedios para enfermedades, obtener la información contrastada de hechos y realidades e interactuar rápidamente con personas ubicadas en las partes más lejanas del mundo a través de la comunicación instantánea. Es evidente que Internet ha supuesto una herramienta democratizadora por la amplia información que nos proporciona y ha generado una nueva concepción en la organización de los pueblos y las personas. Por ello es necesario que el acceso a la red, a la información, sea para todas y todos.

Me gustaría observar una tendencia hacia la igualdad. La igualdad no significa solamente que haya una desmesurada tendencia hacia la igualdad de oportunidades, que está considerada como parte importante del sistema de valores de esta sociedad. Una verdadera igualdad tendría que consistir en la posibilidad de que en cada etapa de nuestra vida tuviéramos acceso a la información y a la posibilidad de elegir, tomar decisiones y participar sobre la base de esa información. Por lo tanto, un sistema de comunicación democrático sería el que permitiera una participación pública a gran escala, que reflejara por una parte, los intereses públicos y por otra, los valores reales, como la verdad, la integridad, la inteligencia y cosas así (Chomsky, 1997:179)

La reivindicación de una Sociedad del Conocimiento para todas y todos por parte de los sectores y países excluidos y de los movimientos sociales igualitarios se orientan en esta misma dirección. Hoy los diferentes grupos culturales encuentran y crean en Internet sus propios espacios virtuales de comunicación y de expresión. Encontramos ejemplos de ello en experiencias como *Ravalnet* en Barcelona, *Pluggedin.org* en East Palo Alto (EUA) o el *Comitê para democratização da informática* en Brasil⁹. Con la creación de un espacio propio en la red, estos gru-

⁹ *Ravalnet* (<http://www.ravalnet.org>) es una red que incluye las páginas web de diferentes grupos de inmigrantes (pakistaníes, marroquíes...) del barrio del Raval (Barcelona), donde se contempla el aprendizaje de lenguas, la realización de talleres educativos, etc. aprovechando el potencial democrático de las nuevas tecnologías.

Pluggedin.org (<http://www.pluggedin.org>) es una iniciativa que tiene como objetivo garantizar el acceso y el aprendizaje de las nuevas tecnologías a los jóvenes locales de East Palo Alto (EUA). Para ello, ofrecen cursos en artes y tecnología, estudios empresariales, desarrollo de páginas web y diseño por ordenador...

El *Comitê para democratização da informática* (<http://www.cdi.org.br>) es un organismo sin ánimo de lucro y no gubernamental que fomenta la inclusión social de las personas más desfavorecidas considerando las TIC como un derecho ciudadano y para el desarrollo.

pos reafirman su identidad cultural, al tiempo que se abren a la comunicación con otros grupos culturales y realidades a escala mundial.

Lo mismo ocurre con el pueblo gitano, cuya presencia en la red le ha servido de gran ayuda para superar los obstáculos institucionales, consolidar sus propios vínculos, darse a conocer, compartir ideas con otras comunidades y extender sus reivindicaciones. Cabe destacar en este contexto iniciativas como *ROMNET-L*¹⁰, un listado de e-mails creado con el objetivo de intercambiar información sobre asuntos relativos a la comunidad gitana; *Romnews*¹¹, una *website* que pretende recoger y difundir cualquier noticia o información acerca del pueblo gitano; o los sitios web de cualquier organización gitana¹² que, además, suelen estar vinculadas entre ellas. Se genera así una relación en red en el espacio virtual, de la misma forma que la generan las personas gitanas en el espacio real.

En los inicios del siglo XXI y ya de lleno en la Sociedad de la Información, las personas gitanas pueden incorporar al desarrollo de sus posibilidades aportaciones de su propia identidad, que tiene elementos coincidentes con las nuevas demandas y los elementos característicos de la sociedad actual, como nos argumenta una de las personas gitanas entrevistadas:

Además, ten en cuenta que yo siempre digo que Internet es gitano, los gitanos no tenemos ni territorio físico ni fronteras, ni nada, Internet tampoco, Internet es gitano (Fundació Pere Tarrés-URL 2003:36)

Internet reproduce y consolida de este modo la estructura en redes solidarias que ha mantenido históricamente la unidad del pueblo gitano. Se convierte, por tanto, en una herramienta muy útil para la visibilización de esta comunidad, para potenciar la capacidad de movilización y acción de muchas entidades gitanas y para canalizar todas sus actuaciones y reivindicaciones.

Hacia las relaciones sociales basadas en la igualdad y el diálogo

La selección y procesamiento de la información requeridos en el ámbito laboral también son claves para la participación e inclusión social (CREA, 1993-1996). Acceder a esta información y gestionarla posibilitaría la inclusión de la comunidad gitana y de otros grupos culturales desfavorecidos en situación de riesgo de exclusión. En este sentido, la sociedad del conocimiento, además de generar incertidumbres y riesgos (Beck, 1998), nos ofrece también un abanico de oportunidades y opciones de vida.

¹⁰ listserv@netcom.com

¹¹ <http://www.romnews.com>

¹² Hay un número interminable de sitios web de organizaciones gitanas. A modo de ejemplo, citamos los del *European Romà Rights Center* (<http://www.errc.org>) en Europa y la Unión Romani (<http://www.unionromani.org>) en el Estado Español.

Dentro de la sociedad y de la cotidianeidad también se están dando nuevas organizaciones más basadas en la horizontalidad y el diálogo. En las relaciones que se establecen en el trabajo, en la familia, en la sociedad o en la intimidad se están observando tendencias basadas en la reflexividad, el diálogo y el consenso, que están sustituyendo las viejas dinámicas de los derechos y las obligaciones (Beck, Giddens y Lash, 1997). En la actual sociedad, a diferencia de la industrial, se están generando y extendiendo nuevas acciones sociales que además de reflejar y visualizar las situaciones de las minorías étnicas, están favoreciendo la extensión de procesos democráticos deliberativos¹³, tanto en la esfera pública como en la privada, lo cual implica una mayor libertad a la hora de escoger en cualquier ámbito.

La sociedad avanza de esta manera hacia una interculturalidad dinámica; las culturas no están aisladas ni indiferentes entre sí, sino que se transforman a través de la interacción. Tal y como refleja la siguiente cita correspondiente a un empresario, los prejuicios racistas hacia la comunidad gitana y otras minorías étnicas no tienen cabida en una sociedad que camina hacia la interculturalidad, la convivencia y la transformación cultural.

Són etiquetes que jo penso que les hem de començar a escampar perquè si no..., el món avança cap a un lloc on tot és mestissatge, cultures que es barregen..., no, no, els catalans són agarrats, escolta això és un tòpic, i els anglesos tenen mal humor, bueno pues un altre tòpic, i els altres són serios, jo vaig dir que havia estat a França i tothom em deia: «França, els francesos són uns desgraciats i uns...». M'ha semblat un país fantàstic (...), sempre hi ha de tot a tot arreu (E2/473)¹⁴.

En el mismo sentido, la interacción entre géneros y culturas no tiene por qué provocar ningún conflicto. Al contrario, puede generar el contexto ideal para la creación de interacciones basadas en la igualdad y el respeto a las diferencias. Las voces de algunas personas entrevistadas en WORKALÓ, tanto gitanas como no gitanas, resultan muy ilustrativas al respecto:

Antiguamente los gitanos casarse con una paya y las payos casarse con una gitana no se podía. Sin embargo ahora sí, yo tengo tres hijas casadas con payos y dos hijos casa-

¹³ La experiencia del *Orçamento Participativo* de Porto Alegre, en la que la ciudadanía decide de forma directa los destinos de los presupuestos de la ciudad mediante asambleas, ha constituido una experiencia pionera de democracia deliberativa que se está extendiendo cada vez más a otros lugares. Para más información, ver: <http://www.portoalegre.rs.gov.br/Op/default.htm>

¹⁴ Traducción: *Son etiquetas que pienso que las hemos de empezar a escampar porque si no..., el mundo avanza hacia un lugar donde todo es mestizaje, culturas que se mezclan..., no, no, los catalanes son agarrados, escucha eso es un tópico, y los ingleses tienen mal humor, bueno pues otro tópico, y los otros son serios, yo dije que había estado en Francia y todo el mundo me decía: «Francia, los franceses son unos desgraciados y unos...». Me ha parecido un país fantástico (...), siempre hay de todo en todos los sitios.*

dos con payas. Vaya que yo estoy muy contenta. Y yo tengo un poquito, porque mi abuelo era payo, yo ya no me asusto de nada. Y tengo una hija casada con un americano, un mulato y está en América (GS1/141).

Se puede decir que hay una igualdad entre hombres y mujeres, países también son muy diversos porque hay españoles, también encontramos suramericanos, también encontramos pues compañeros que son de Grecia, y bueno sí las nacionalidades siempre son diversas y no provocan ningún choque, ni ninguna desigualdad (T4/106).

La realidad multicultural posibilita, a diferencia de contextos históricos anteriores, el establecimiento de relaciones culturales horizontales en diferentes contextos. Hemos visto que la horizontalidad se convierte hoy en un valor importante en el mundo de la empresa y que las TIC, y más concretamente Internet, abre enormes posibilidades para impulsar y consolidar este proceso. Igualmente, hemos expuesto cómo desde la comunidad gitana aparecen una serie de aportaciones que pueden resultar muy útiles en el mismo sentido. Se trata entonces de crear y potenciar experiencias de acceso democrático a las TIC para que el pueblo gitano pueda desarrollar todas sus habilidades con un medio como Internet y el espacio virtual. Se abre así la posibilidad para que la Sociedad del Conocimiento sea el marco en que se alcance la inclusión social de la comunidad gitana

Referencias bibliográficas

- BECK, U.; GIDDENS, A.; LASH, S. (1997): *Modernización reflexiva. Política, tradición y estética en el orden social moderno*, Alianza, Madrid (p.o. 1994).
- BECK, U. (1993): *Risk society: towards a new modernity*, Sage, London (p. o.1986).
- CASTELLS, M. (1998): *La era de la información. vol.3*, Alianza, Madrid.
- CASTELLS, M. (2001): *La Galaxia Internet*, Plaza & Janés, Barcelona.
- CHOMSKY, N. (1997): *El nuevo orden mundial (y el viejo)*. Editorial Crítica, Barcelona.
- CREA, (1993-1996): Participación y no participación en la Formación de Personas Adultas en España, Cataluña y Galicia, UNESCO, Institute of Education - Generalitat de Catalunya - Xunta de Galicia.
- DIARIO OFICIAL DE LA UNIÓN EUROPEA, (2003): *Decisión No 2318/2003/CE del Parlamento Europeo y del Consejo de 5 de diciembre de 2003 por la que se adopta un programa plurianual (2004-2006) para la integración efectiva de las tecnologías de la información y la comunicación (TIC) en los sistemas de educación y formación en Europa (programa eLearning)*, 31-12-2003. Disponible en: http://europa.eu.int/eur-lex/prl/es/oj/dat/2003/L_345/L_34520031231es00090016.pdf
- ELSTER, J. (Ed.). (1998): *Deliberative Democracy*, Cambridge University Press, Cambridge.
- EUROSTAT, (1996): «Unemployment rates of persons aged 25 to 59 years by educational attainment level» en *Labour Force Survey*, table 025.
- FUNDACIÓ PERE TARRÉS-URL, (2003): *Estudi sobre la població gitana a Catalunya*, Fundació Pere Tarrés, Barcelona.

- INE (Instituto Nacional de Estadística), (2001): «Dejar los estudios y empezar a trabajar» en *Boletín Informativo del Instituto Nacional de Estadística*, 6/2001. Disponible en: <http://www.ine.es/revistas/cifraine/cifine6.pdf>
- VILASECA, J.; TORRENT, J.; DÍAZ, A. (2002): *La economía del conocimiento: paradigma tecnológico y cambio estructural. Un análisis empírico e internacional para la economía española*. Disponible en: <http://www.uoc.edu/in3/dt/20007/20007.pdf>
- VIRILIO, P. (2000): *The information bomb*, Verso, London, New York (p.o. en Galilée, Paris, 1998).